

bubliq



bubliq glass carbonator

User manual

Table of contents

English	3
Dansk	11
Deutsch	19
Čeština	27
Slovenčina	35

Introduction

Sparkling water perfection

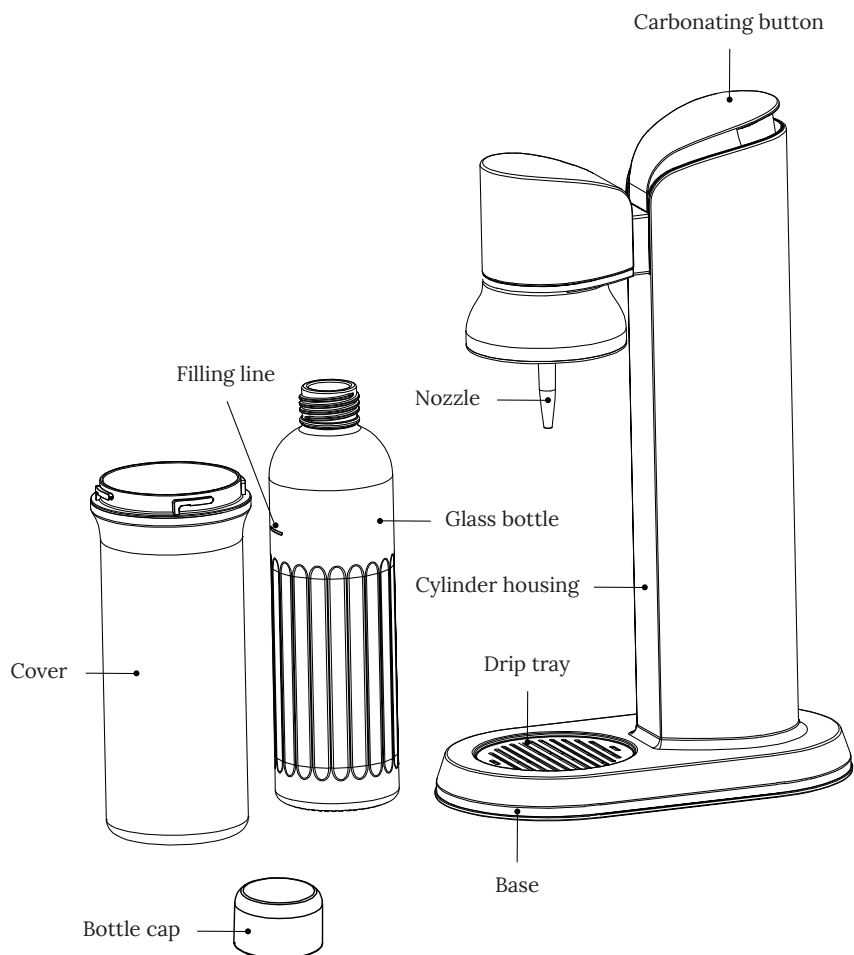
Engineered from high-quality materials, this premium stainless steel carbonator is built to endure and stand the test of time. The elegant design, inspired by Scandinavian minimalism, is thoughtfully crafted to complement your kitchen countertop.

With proper care and adherence to the instructions in this manual, your bubliq glass carbonator will provide an endless supply of sparkling water for years to come.

Less plastic, more refill

By making your own sparkling water, you fuel the circular economy and help create a future free from single-use plastic bottles. Well done!

Parts & features



Technical data

Glass bottle	
Height	275 mm
Diameter	78 mm
Bottle capacity	650 ml (to filling line)
Dishwasher safe?	Yes

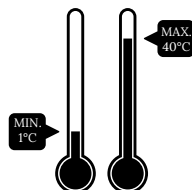
Carbonator	
Height	436 mm
Width	152 mm
Depth	275 mm
Weight	2800 g

Safety

Please review these safety recommendations to ensure safe and optimal use of your carbonator.



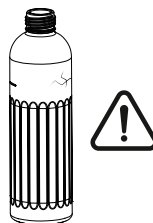
Only carbonate water



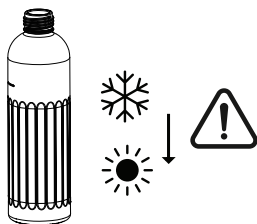
Never carbonate water below 1°C or above 40°C



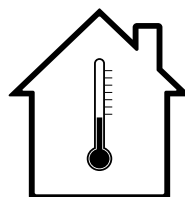
Only use the bubliq glass carbonator water bottle when carbonating



Never use a cracked or damaged water bottle



Never expose the bottle to temperature shocks

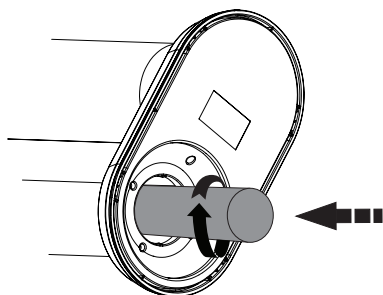


Only operate the carbonator at room temperature

General safety

1. Always use the carbonator in an upright position, and ensure it is placed on a level, stable surface.
2. Never attempt to carbonate an empty bottle. Ensure the water level is never below the filling line.
3. Do not put the glass bottle in the freezer or pour boiling water into it.
4. Keep the carbonator away from children.
5. This carbonator must not be used by individuals, including children, who lack the physical, sensory, or mental abilities, or the necessary experience and knowledge, unless they are properly supervised and instructed by someone responsible for their safety.
6. Keep the carbonator away from sources of heat, e.g. stove, oven, kettle, radiator, etc.
7. Never remove the cover or water bottle during carbonation.
8. The carbonator is intended for household use only, not for commercial purposes.
9. Never transport the carbonator with the CO2 cylinder installed.
10. Only use the bubliq glass carbonator water bottle for carbonating. Use of incompatible bottles will void the guarantee and may pose a safety risk.
11. Do not attempt to modify or repair the carbonator if it is defective or malfunctioning. Continued use of a defective carbonator may be dangerous. If you notice or suspect a defect or damage, please contact your point of purchase or write to info@bubliq.com for assistance.
12. In the rare event that your glass bottle breaks or explodes during carbonation, do not remove the cover!
Contact your point of purchase or write to info@bubliq.com for further instructions.
13. Only use compatible CO2 cylinders. See page 8 for compatible CO2 cylinders.
14. Before use, inspect the CO2 cylinder. If the CO2 cylinder or its valve is damaged, do not use it. Instead, contact your point of purchase.
15. If the CO2 cylinder is too cold or too warm, allow it to gradually reach room temperature.
16. Do not drop or throw the CO2 cylinder.
17. Do not attempt to modify or puncture the cylinder.
18. Do not press the CO2 cylinder's valve with your fingers, as it may cause frost-bite.

Getting started

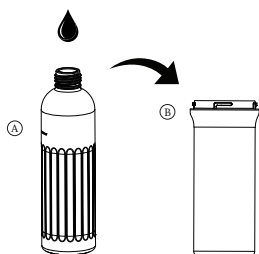


Installing the CO2 cylinder

1. Remove the drip tray, cover and bottle and lay the carbonator on its side.
2. Insert the CO2 cylinder all the way into the bottom of the carbonator.
3. When you reach the top, turn the CO2 cylinder clockwise to fasten it.

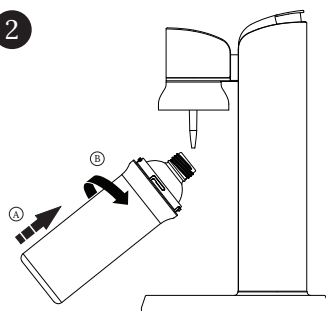
Operating the carbonator

1



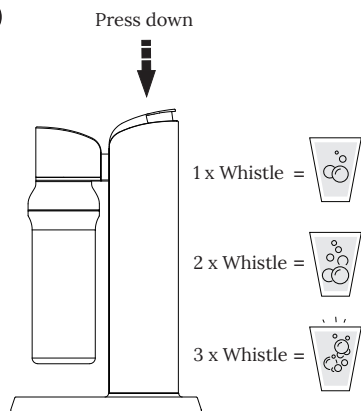
1. Fill the bottle up to the filling line (A) and place the bottle inside the cover (B).

2



2. With the bottle placed inside the cover, align the bottle's opening with the nozzle. Push the bottle upward (A) and turn counter-clockwise (B) until it is securely fastened.

3



3. Press and hold down the carbonating button until you hear a whistling sound. To add more carbonation to the water, repeat the process again.

Once you have reached the desired level of carbonation, wait until the whistling sound stops, then turn the cover clockwise to release the bottle.



Always release the carbonating button when you hear the whistling sound.

General advice & useful tips

Cleaning and storing

Bottle

Before first use, clean the bottle by hand using lukewarm water and a mild detergent. The glass bottle is dishwasher safe; however to extend its lifespan and maintain its appearance, we recommend handwashing. To dry the inside of the bottle, place it upside down, preferably in a drying rack.

If the bottle is not in use for longer periods of time, dry the inside and store it with the cap off.



Never pour boiling water into the bottle. Never expose the bottle to temperature shocks and temperatures below 1°C or above 80°C.

Carbonator

Clean the carbonator's surface using a clean cloth, water and a mild detergent. Avoid strong detergents and abrasive household cleaners, as this may corrode the surface.

Water in drip tray

To prevent excess water from collecting in the drip tray, ensure the bottle is filled only to the filling line. If overfilled, excess water will collect in the tray. When needed, simply use a cloth to empty the tray.

Compatible CO2 cylinders

The bubliq glass carbonator is compatible with all 425-450 g CO2 cylinders with a screw thread available from major brands and retailers.

You can exchange an empty CO2 cylinder at your local CO2 retailer. Simply return the used cylinder to pay only for the gas refill.

Tips for best results

The degree of carbonation greatly depends on personal taste. Hence, experimenting to find the right amount might be a good idea. However, for best results, we recommend pressing the carbonating button three times between each buzzing interval.

Cold water with a temperature around 4-5°C will absorb the CO2 better. For this reason, we recommend storing your water in the fridge before carbonating.

Sparkling water is best enjoyed right after carbonation. Avoid preparing it in advance for storage in the fridge, as it may lose its fizz.

Product disposal

Take the packing material and product to a recycling center for proper disposal. Please dispose the glass bottle at a recycling center or in a designated recycling bin.

Troubleshooting

Problem	Solutions
Very little or no CO2 comes out, when I press the carbonating button.	• Make sure you press the carbonating button all the way down. • Check the CO2 cylinder. If it feels light-weight, it's most likely empty. Replace the CO2 cylinder. • The CO2 cylinder is loose. Retighten the CO2 cylinder. • Ensure the CO2 cylinder is at room temperature. If not, wait until it warms up.
I hear gas leaking from the carbonator.	• Check if the CO2 cylinder is correctly installed. • Try to retighten the CO2 cylinder.
I cannot remove the cover or bottle from the carbonator.	• After carbonating, wait until the pressure inside the bottle drops, then release the cover with the bottle inside.
My sparkling water is flat / I get no bubbles in my sparkling water.	• Carbonate the water again to obtain a higher level of carbonation. • Make sure to carbonate cold water at a temperature around 4-5°C. • Check the CO2 cylinder. If empty, replace the CO2 cylinder.
Water appears in the drip tray after carbonation.	• Be sure not to fill the bottle above the filling line. Empty the tray with a clean cloth.
Ice appears on the carbonator or bottle.	• There may be a leak between the cylinder and carbonator. Try to tighten the CO2 cylinder.

Customer service

If the troubleshooting guide doesn't resolve your problem, please go to www.bubliq.com to browse our FAQ or watch our videos. Didn't find help? Contact your point of purchase or write to us at info@bubliq.com

When contacting us, please provide a description of the issue. Including a photo or short video can help us troubleshoot more effectively.

Guarantee

Guarantee

If you are a citizen of the European Union, this product is covered by the 2-year minimum legal guarantee. This guarantee starts from the day you receive the product.

The guarantee applies to manufacturing defects, i.e. defects and faults that the product had before sales.

The guarantee does **not** cover the following:

- Defects caused by improper care or wrong use of the product.
- Defects caused by an accident that occurred after the purchase.
- Defects related to not following the instructions provided in this manual.
- Defects caused by carbonating other liquids than water.
- Normal wear and tear from regular use, such as discoloration.
- Defects caused by using a cracked, chipped or damaged glass bottle.
- Damage caused by using an expired CO2 cylinder.
- Defects resulting from transport damage.
- Problems caused by incompatible CO2 cylinders not purchased from authorized retailers.

Any attempt to disassemble or repair the carbonator by an unauthorized party will invalidate the guarantee. The use of non-compliant bottles or parts will also invalidate the guarantee.

Copyright Notice

© bubliq. All rights reserved.
bubliq and the bubliq logo is a registered trademark of bubliq ApS.

Introduktion

Danskvand med stil

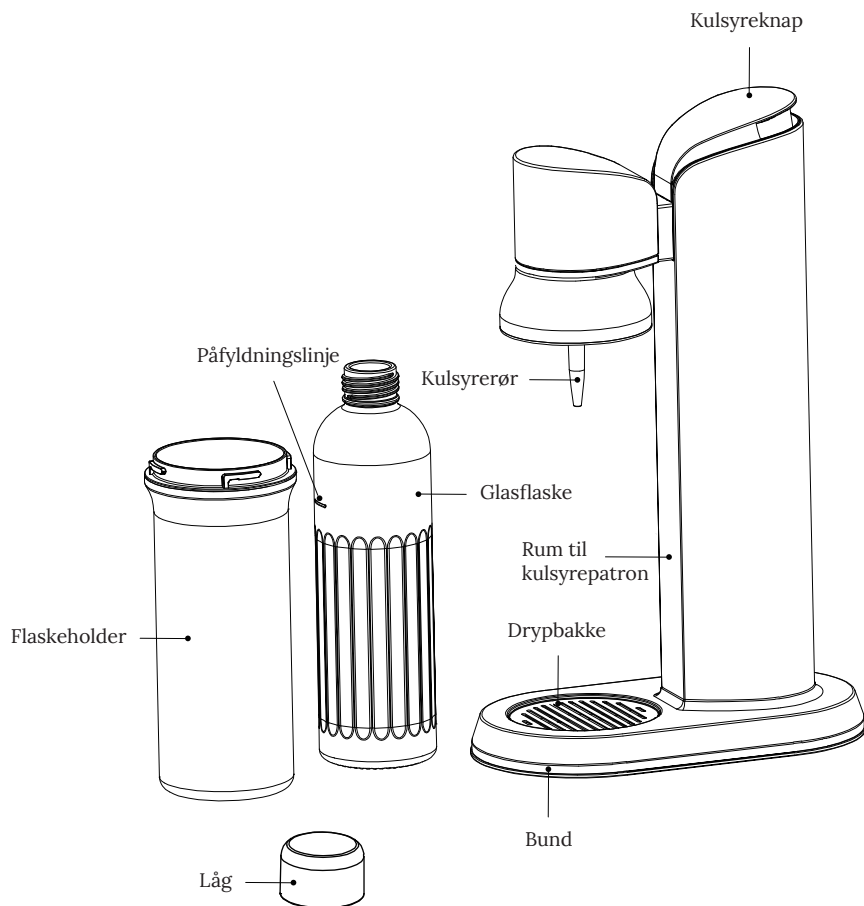
publiq glass carbonator forener form og funktion i en elegant kulsyre-maskine inspireret af skandinavisk minimalisme. Fremstillet af rustfrit stål og glas leverer den holdbarhed og kvalitet i hver enkel detalje. Med sin brugervenlige betjening, forvandler du let og ubesværet dit postevand til perlende frisk danskvand.

Med korrekt pleje og ved at følge instruktionerne i denne manual vil din kulsyre-maskine forsyne dig med forfriskende danskvand i mange år frem.

Bæredygtige bobler

Ved at lave hjemmelavet danskvand fremmer du den cirkulære økonomi og minimerer din brug af engangsplastflasker. Se, dét er danskvand med stil!

Dele og funktioner



Specifikationer

Glasflaske	
Højde	275 mm
Diameter	78 mm
Flaskekapacitet	650 ml (til linjen)
Tåler opvaskemaskine?	Ja

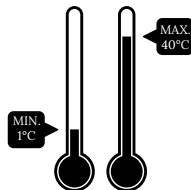
Kulsyremaskine	
Højde	436 mm
Bredde	152 mm
Dybde	275 mm
Vægt	2800 g

Sikkerhedsforskrifter

Læs disse sikkerhedsforskrifter for sikker og korrekt brug af din kulsyremaskine.



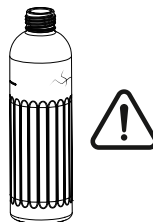
Tilsæt kun kulsyre til vand



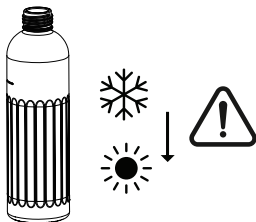
Sæt aldrig kulsyre til vand under 1°C eller over 40°C



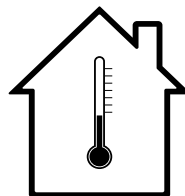
Brug kun bublig glasflasken, når du laver dansk vand



Brug aldrig en revnet eller beskadiget glasflaske



Udsæt aldrig glasflasken for temperaturchok

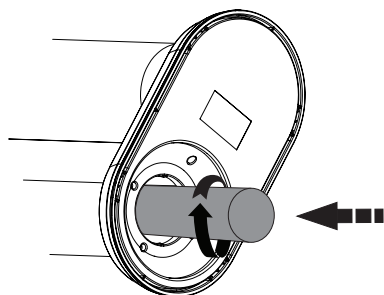


Anvend kun kulsyremaskinen ved stuetemperatur

Generelle sikkerhedsforskrifter

1. Brug altid kulsyremaskinen i oprejst position, og sørg for, at den står på et plant og stabilt underlag.
2. Forsøg aldrig at sætte kulsyre til en tom glasflaske. Sørg for, at vandstanden aldrig er under påfyldningslinjen.
3. Læg ikke glasflasken i fryseren, og hæld aldrig kogende vand i den.
4. Lad aldrig børn betjene kulsyremaskinen.
5. Denne kulsyremaskine må ikke bruges af personer, herunder børn, der mangler fysiske, sensoriske eller mentale evner eller den nødvendige erfaring og viden, medmindre de overvåges og instrueres korrekt af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Hold kulsyremaskinen væk fra varmekilder, f.eks. komfur, ovn, elkedel, radiator osv.
7. Fjern aldrig flaskeholderen eller glasflasken under kulsyretilførslen.
8. Kulsyremaskinen er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til kommercielle formål.
9. Transportér aldrig kulsyremaskinen med kulsyrepatronen installeret.
10. Benyt altid kun bubliq glasflasken når du laver dansk vand. Brugen af inkompatible flasker bryder garantien, og udgør en sikkerhedsrisiko for dig og dine omgivelser.
11. Forsøg aldrig at reparere kulsyremaskinen, hvis den har en defekt eller ikke fungerer korrekt. Fortsat brug af en defekt kulsyremaskine kan være farligt. Hvis du opdager eller har mistanke om en defekt, skal du kontakte dit salgssted eller skrive til info@bubliq.com for yderligere assistance.
12. I det sjældne tilfælde, at din glasflaske går i stykker eller eksploderer under kulsyretilførslen, må du ikke fjerne flaskeholderen! Kontakt dit salgssted eller skriv til info@bubliq.com for yderligere instruktioner.
13. Brug kun compatible kulsyrepatroner. Se side 16 for compatible kulsyrepatroner.
14. Kontrollér kulsyrepatronen før brug. Hvis kulsyrepatronen eller dens ventil er beskadiget, må du ikke bruge den. Kontakt stedet, hvor du købte kulsyrepatronen, for yderligere assistance.
15. Hvis kulsyrepatronen er for kold eller varm, så lad den gradvist nå stuetemperatur.
16. Tab eller kast ikke kulsyrepatronen.
17. Forsøg aldrig at ændre eller punktere kulsyrepatronen.
18. Tryk aldrig ned på kulsyrepatronens ventil med fingrene, da det kan medføre forfrysninger.

Kom godt i gang

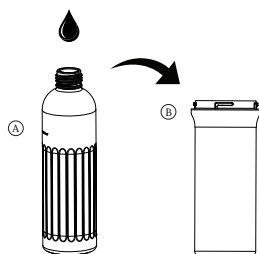


Installation af kulsyrepatronen

1. Fjern drypbakken, låget og flasken, og læg forsigtigt kulsyremaskinen på siden.
2. Indsæt kulsyrepatronen i kulsyremaskinen, og skub den helt i bund.
3. Når du når toppen, skal du dreje kulsyrepatronen med uret for at fastgøre den.

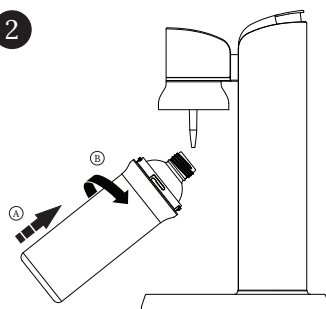
Betjening af kulsyremaskinen

1



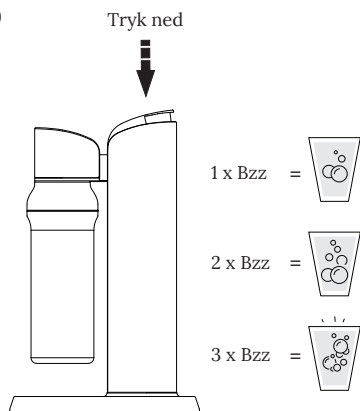
1. Fyld flasken op til påfyldningslinjen (A), og placér flasken i flaskeholderen (B).

2



2. Med flasken placeret i flaskeholderen, ret flaskens åbning ind efter kulsyrerøret. Skub flasken opad (A), og drej flaskeholderen mod uret (B), for at fastgøre den i kulsyremaskinen.

3



3. Tryk på kulsyreknappen, og hold den nede, indtil du hører en fløjttende lyd. Gentag processen igen for at tilsætte mere kulsyre til vandet.

Når du har nået det ønskede niveau af kulsyre, skal du vente, indtil den fløjttende lyd stopper, og derefter dreje flaskeholderen med uret for at frigøre flasken.



Slip altid kulsyreknappen, når du hører en fløjttende lyd.

Generelle råd

Rengøring og opbevaring

Glasflaske

Før første brug skal du rengøre flasken i hånden med lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel. Glasflasken tåler opvaskemaskine, men for at forlænge dens levetid og bevare dens udseende anbefaler vi, at du vasker den i hånden. For at tørre flasken indvendigt, placér den på hovedet uden låg i et opvaskestativ.

Hvis flasken ikke er i brug i længere perioder, anbefales det at tørre den indvendigt og opbevare den uden låg.



Hæld aldrig kogende vand i flasken. Udsæt aldrig flasken for temperaturchock eller temperaturer under 1°C og over 80°C.

Kulsyremaskine

Rengør kulsyremaskinens overflade med en ren klud, vand og et mildt rengøringsmiddel. Undgå stærke rengøringsmidler og slibende husholdningsmidler, da det kan korrodere overfladen.

Vand i drypbakken

For at undgå, at der samler sig overskydende vand i drypbakken, skal du sørge for, at flasken kun fyldes op til påfyldningslinjen. Hvis den overfyldes, kan der samle sig overskydende vand i drypbakken. Du kan benytte en tør klud til at tømme drypbakken.

Kompatible kulsyrepatroner

Denne kulsyremaskine er kompatibel med alle 425-450 g kulsyrepatroner med skruegevind fra større mærker og forhandlere.

Du kan ombytte din tomme kulsyrepatron hos din lokale forhandler af kulsyrepatroner. Du skal blot aflevere den tomme kulsyrepatron, og så betaler du kun for påfyldningen.

Tips til bedste resultater

Graden af kulsyre afhænger i høj grad af personlig smag. Derfor kan det være en god idé at eksperimentere sig frem for at finde den rette mængde. For at opnå de bedste resultater anbefaler vi, at du trykker på kulsyreknappen tre gange mellem hvert summende interval.

Koldt vand med en temperatur på omkring 4-5°C optager kulsyre bedst. Derfor anbefaler vi, at du opbevarer dit vand i køleskab, før du tilsætter kulsyre.

Danskvand nydes bedst frisklavet, og lige efter at det har fået kulsyre. Undgå at lave danskvand på forhånd til opbevaring i køleskabet, da det kan miste sin brus.

Bortskaffelse af produkt

Tag emballagen og produktet med til en genbrugsstation for korrekt bortskaffelse. Bortskaf glasflasken i en glascontainer eller i en dertil indrettet genbrugsbeholder.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Der kommer meget lidt eller ingen kulsyre ud, når jeg trykker på kulsyreknappen.	• Sørg for at trykke kulsyreknappen helt i bund. • Tjek kulsyrepatronen. Hvis den føles let, er den sandsynligvis tom. Udskift kulsyrepatronen. • Kulsyrepatronen sidder løst. Spænd kulsyrepatronen fast igen. • Sørg for, at kulsyrepatronen har stuetemperatur. Hvis ikke, så vent til den er varmet op.
Jeg kan høre, at der lækker kulsyre fra kulsyremaskinen.	• Kontrollér om kulsyrepatronen er korrekt installeret. • Prøv at stramme kulsyrepatronen.
Jeg kan ikke fjerne flaskeholderen eller flasken fra kulsyremaskinen.	• Efter kulsyretilførslen skal du vente, indtil trykket i flasken falder, og derefter åbne låget med flasken indeni.
Min danskvand er flad / jeg får ingen bobler i mit danskvand.	• Giv vandet kulsyre igen for at opnå et højere niveau af kulsyre. • Sørg for, at vandet du tilsætter kulsyre, har en temperatur på omkring 4-5°C. • Tjek kulsyrepatronen. Hvis den er tom, skal den udskiftes.
Der kommer vand i drypbakken efter kulsyretilførsel.	• Sørg for ikke at fylde flasken over påfyldningslinjen. Tøm drypbakken med en klud.
Der kommer is på kulsyremaskinen eller flasken.	• Der kan være en lækage mellem kulsyremaskinen og kulsyrepatronen. Prøv at stramme kulsyrepatronen.

Kundeservice

Hvis fejlfindingsguiden ikke løser problemet, kan du gå til www.bubliq.com for at læse vores FAQ eller se vores videoer. Fandt du ikke svar? Kontakt dit salgssted, eller skriv til os på info@bubliq.com

Når du kontakter os, bedes du give en beskrivelse af problemet. Du kan med fordel inkludere et foto eller en kort video, da det hjælper os med at fejlfinde problemet mere effektivt.

Reklamation

Reklamationsret

Hvis du er borger i Den Europæiske Union, er dette produkt dækket af den lovpligtige reklamationsret på 2 år. Denne reklamationsret starter fra den dag, du modtager produktet.

Reklamationsretten gælder fabrikationsfejl, dvs. fejl og mangler, som produktet havde før salg. Reklamationsretten dækker **ikke** følgende:

- Fejl/defekter forårsaget af forkert pleje eller forkert brug af produktet.
- Fejl/defekter forårsaget af en ulykke, der er sket efter købet.
- Fejl/defekter relateret til ikke at følge instruktionerne i denne vejledning.
- Fejl/defekter forårsaget af at sætte kulsyre til andre væsker end vand.
- Normal slitage fra regelmæssig brug, som f.eks. misfarvning.
- Fejl/defekter forårsaget ved brug af en revnet, eller beskadiget glasflaske.
- Skader forårsaget af brug af en udløbet kulsyrepatron.
- Fejl/defekter som følge af transport-skader.
- Problemer forårsaget af inkompatible kulsyrepatroner, der ikke er købt hos autoriserede forhandlere.

Ethvert forsøg på at adskille eller reparere kulsyremaskinen af en uautoriseret part vil bryde reklamationsretten. Brug af ikke-kompatible flasker eller dele vil også bryde reklamationsretten.

Ophavsret

© bubliq

Alle rettigheder forbeholdes. bubliq og bubliq-logoet er registrerede varemærker tilhørende bubliq ApS.

Einführung

Sprudelwasser mit Stil

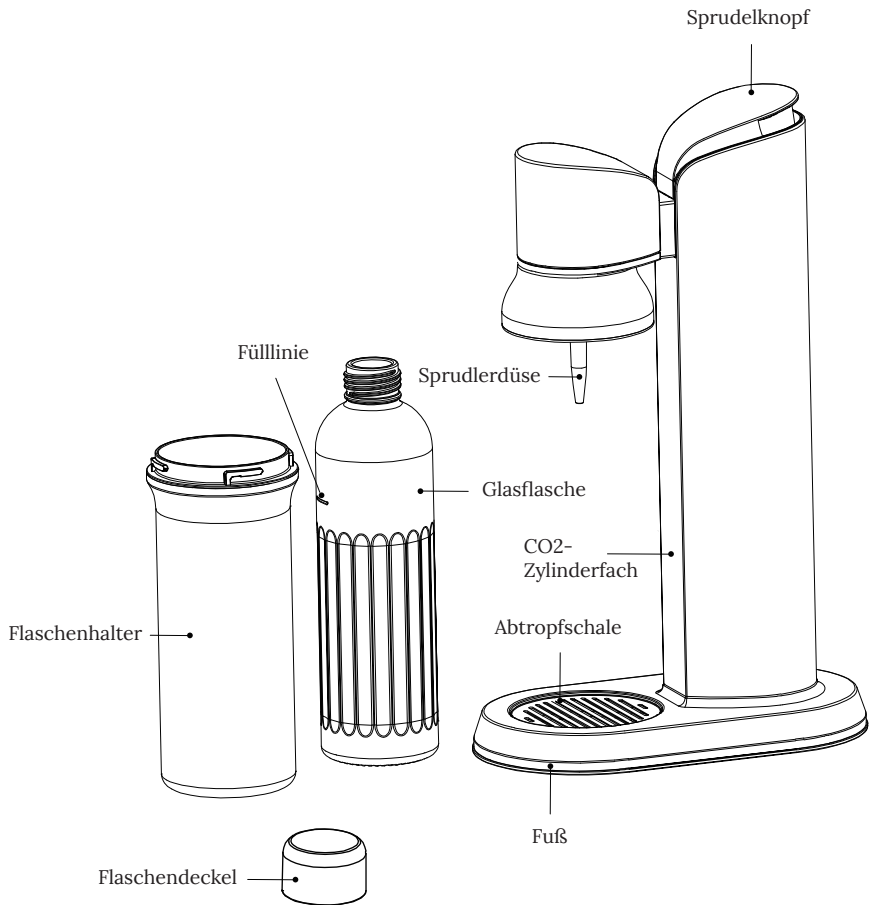
Dieser hochwertige Wassersprudler aus Edelstahl vereint Design und Funktionalität und verwandelt Ihr Leitungswasser mühelos in erfrischendes Sprudelwasser. Der bubliq glass carbonator wurde aus hochwertigen Materialien gefertigt und überzeugt durch Langlebigkeit und Qualität in jedem Detail. Das elegante Design, inspiriert vom skandinavischen Minimalismus, wurde mit Sorgfalt gestaltet, um Ihre Küchenzeile stilvoll zu ergänzen.

Bei richtiger Pflege und Einhaltung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung wird Ihnen Ihr bubliq glass carbonator über viele Jahre hinweg zuverlässig Sprudelwasser liefern.

Mehrweg statt Einweg!

Indem Sie Ihr Sprudelwasser selbst herstellen, unterstützen Sie die Kreislaufwirtschaft und helfen mit, eine Zukunft ohne Einweg-Plastikflaschen zu schaffen. Vielen Dank für Ihren Beitrag!

Teile & Merkmale



Technische Daten

Glasflasche	
Höhe	275 mm
Durchmesser	78 mm
Volumen	650 ml (bis Fülllinie)
Spülmaschinenfest?	Ja

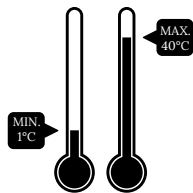
Wassersprudler	
Höhe	436 mm
Breite	152 mm
Tiefe	275 mm
Gewicht	2800 g

Sicherheit

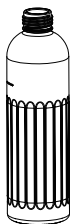
Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere und optimale Nutzung Ihres Wassersprudlers zu gewährleisten.



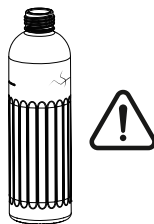
Nur Wasser sprudeln



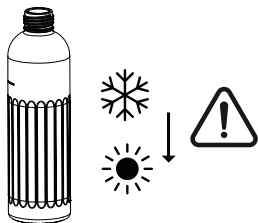
Niemals Wasser sprudeln, das kälter als 1°C oder wärmer als 40°C ist



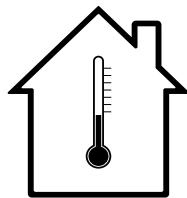
Nur original bubliq Glasflaschen verwenden, die explizit für dieses Gerät vorgesehen sind



Keine gesprungene oder beschädigte Wasserflasche verwenden



Die Flasche keinen extremen Temperaturunterschieden aussetzen

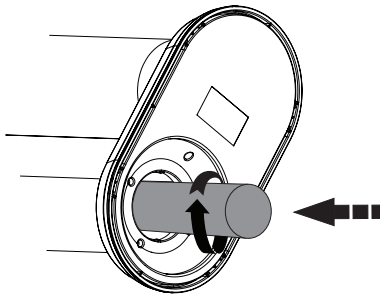


Den Wassersprudler nur bei Raumtemperatur verwenden

Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Verwenden Sie den Wassersprudler immer in aufrechter Position und stellen Sie sicher, dass er auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.
2. Versuchen Sie niemals, eine leere Flasche zu sprudeln. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand nie unter der Fülllinie liegt, wenn Sie sprudeln.
3. Stellen Sie die Glasflasche nicht in das Gefrierfach und füllen Sie kein kochendes Wasser ein.
4. Halten Sie den Wassersprudler außerhalb der Reichweite von Kindern.
5. Dieser Wassersprudler darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und eingewiesen.
6. Halten Sie den Wassersprudler von Wärmequellen fern, z. B. Herd, Ofen, Wasserkocher, Heizkörper usw.
7. Entfernen Sie niemals den Flaschenhalter oder die Wasserflasche während des Sprudelns.
8. Der Wassersprudler ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für kommerzielle Zwecke.
9. Transportieren Sie den Wassersprudler niemals mit eingesetztem CO₂-Zylinder.
10. Verwenden Sie zum Sprudeln ausschließlich die Original-Wasserflasche des bubliq glass carbonator. Die Verwendung inkompatibler Flaschen führt zum Verlust der Garantie und kann ein Sicherheitsrisiko darstellen.
11. Versuchen Sie nicht, den Wassersprudler selbst zu modifizieren oder zu reparieren, wenn er defekt ist oder nicht richtig funktioniert. Die weitere Verwendung eines defekten Wassersprudlers kann gefährlich sein. Wenn Sie einen Defekt bemerken oder vermuten, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle oder schreiben Sie an info@bubliq.com.
12. In dem seltenen Fall, dass Ihre Glasflasche während des Sprudelns zerbricht oder explodiert, entfernen Sie keinesfalls den Flaschenhalter! Kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle oder schreiben Sie an info@bubliq.com für weitere Anweisungen.
13. Verwenden Sie ausschließlich kompatible CO₂-Zylinder. Eine Beschreibung der kompatiblen CO₂-Zylinder finden Sie auf Seite 24.
14. Überprüfen Sie den CO₂-Zylinder vor dem Gebrauch. Verwenden Sie ihn nicht, wenn der CO₂-Zylinder oder sein Ventil beschädigt ist. Wenden Sie sich stattdessen an Ihre Verkaufsstelle.
15. Wenn der CO₂-Zylinder zu kalt oder zu warm ist, lassen Sie ihn langsam Raumtemperatur erreichen, bevor Sie ihn verwenden.
16. Lassen Sie den CO₂-Zylinder nicht fallen und werfen Sie ihn nicht.
17. Versuchen Sie nicht, den CO₂-Zylinder zu modifizieren oder zu durchbohren.
18. Drücken Sie nicht mit den Fingern auf das Ventil des CO₂-Zylinders, da dies zu Erfrierungen führen kann.

Erste Schritte

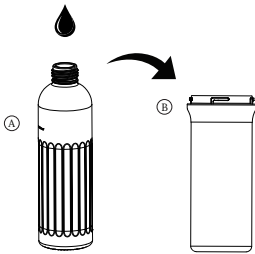


Einsetzen des CO2-Zylinders

1. Entfernen Sie die Abtropfschale, den Flaschenhalter und die Flasche und legen Sie den Wassersprudler auf die Seite.
2. Setzen Sie den CO2-Zylinder vollständig in die Unterseite des Wassersprudlers ein.
3. Wenn Sie den oberen Anschlag erreicht haben, drehen Sie den CO2-Zylinder im Uhrzeigersinn, um ihn festzuschrauben.

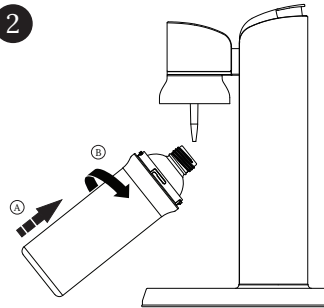
Bedienung des Wassersprudlers

1



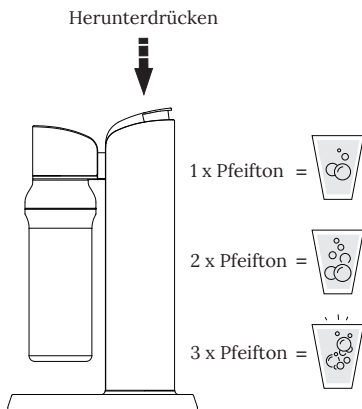
1. Füllen Sie die Flasche bis zur Fülllinie (A) und setzen Sie die Flasche in den Flaschenhalter (B).

2



2. Richten Sie mit der im Flaschenhalter platzierten Flasche die Flaschenöffnung an der Sprudlerdüse aus. Schieben Sie die Flasche nach oben (A) und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn (B), bis diese einrastet.

3



3. Drücken und halten Sie den Sprudelknopf, bis Sie einen Pfeifton hören. Möchten Sie mehr Kohlensäure im Wasser haben, wiederholen Sie den Vorgang.

Sobald Sie den gewünschten Kohlensäuregehalt erreicht haben, warten Sie, bis der Pfeifton aufhört, und drehen Sie dann den Flaschenhalter im Uhrzeigersinn, um die Flasche zu lösen.



Lassen Sie den Sprudelknopf los, sobald Sie den Pfeifton hören.

Allgemeine Hinweise & Tipps

Reinigung

Flasche

Reinigen Sie die Flasche vor der ersten Verwendung von Hand mit lauwarmem Wasser und einem milden Spülmittel. Die Glasflasche ist spülmaschinengeeignet; um jedoch ihre Lebensdauer zu verlängern und ihr Aussehen zu erhalten, empfehlen wir das Waschen von Hand. Um das Innere der Flasche zu trocknen, stellen Sie sie am besten kopfüber in ein Abtropfgestell.

Wenn die Flasche längere Zeit nicht benutzt wird, trocknen Sie das Innere gründlich und lagern Sie sie ohne Deckel.



Gießen Sie niemals kochendes Wasser in die Flasche. Setzen Sie die Flasche keinen extremen Temperaturunterschieden und keinen Temperaturen unter 1°C oder über 80°C aus.

Wassersprudler

Reinigen Sie die Oberfläche des Wassersprudlers mit einem sauberen Tuch, Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel und scheuernde Haushaltsreiniger, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Wasser in der Abtropfschale

Um zu vermeiden, dass sich überschüssiges Wasser in der Abtropfschale sammelt, füllen Sie die Flasche stets nur bis zur angegebenen Fülllinie. Wird die Flasche überfüllt, kann Wasser überlaufen und in die Schale gelangen. Leeren Sie die Schale bei Bedarf einfach mit einem trockenen Tuch.

Kompatibilität von CO2-Zylindern

Der bubliq glass carbonator ist mit allen 425-450 g CO2-Zylindern mit Schraubgewinde kompatibel, die bei gängigen Marken und Händlern erhältlich sind.

Leere CO2-Zylinder können bei Ihrem lokalen CO2-Händler wie z.B. Supermärkten oder Drogeriemärkten ausgetauscht werden. Geben Sie einfach den gebrauchten Zylinder zurück und zahlen Sie nur für die Gasnachfüllung.

Tipps für die besten Ergebnisse

Der gewünschte Kohlensäuregehalt hängt stark vom persönlichen Geschmack ab. Probieren Sie daher verschiedene Mengen aus, um das für Sie beste Ergebnis zu finden. Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir jedoch, den Sprudelknopf dreimal zu drücken, jeweils so lange, bis ein Summen zu hören ist.

Kaltes Wasser mit einer Temperatur von etwa 4-5 °C nimmt das CO2 besser auf. Aus diesem Grund empfehlen wir, Ihr Wasser vor dem Sprudeln im Kühlschrank aufzubewahren.

Sprudelwasser schmeckt am besten direkt nach dem Sprudeln. Wir raten daher davon ab, es im Voraus zuzubereiten und im Kühlschrank zu lagern, da es mit der Zeit an Kohlensäure verlieren kann.

Produktentsorgung

Bringen Sie das Verpackungsmaterial und das Gerät zu einem örtlichen Recyclingzentrum zur ordnungsgemäßen Entsorgung. Bitte entsorgen Sie die Glasflasche in einem Glascontainer.

Fehlerbehebung

Problem	Lösungen
Es kommt sehr wenig oder kein CO ₂ heraus, wenn ich den Sprudelknopf drücke.	• Stellen Sie sicher, dass Sie den Sprudelknopf ganz nach unten drücken. • Überprüfen Sie den CO₂-Zylinder. Wenn er sich leicht anfühlt, ist er höchstwahrscheinlich leer. Ersetzen Sie den CO₂-Zylinder. • Der CO₂-Zylinder ist möglicherweise locker. Versuchen Sie, den CO₂-Zylinder etwas fester einzuschrauben. • Stellen Sie sicher, dass der CO₂-Zylinder Raumtemperatur hat. Falls nicht, warten Sie, bis er sich erwärmt hat.
Ich höre Gas aus dem Wassersprudler entweichen.	• Überprüfen Sie, ob der CO₂-Zylinder korrekt installiert ist. • Versuchen Sie, den CO₂-Zylinder fester einzuschrauben.
Ich kann den Flaschenhalter oder die Flasche nicht vom Wassersprudler entfernen.	• Warten Sie nach dem Sprudeln, bis der Druck in der Flasche gesunken ist. Danach können Sie den Flaschenhalter mit der Flasche darin lösen.
Mein Sprudelwasser ist schal / Ich bekomme keine Kohlensäure in mein Sprudelwasser.	• Sprudeln Sie das Wasser erneut, um einen höheren Kohlensäuregehalt zu erhalten. • Verwenden Sie kaltes Wasser mit einer Temperatur von etwa 4-5°C. • Überprüfen Sie den CO₂-Zylinder. Wenn er leer ist, ersetzen Sie ihn.
Nach dem Sprudeln sammelt sich Wasser in der Abtropfschale.	• Achten Sie darauf, die Flasche nicht über die Fülllinie hinaus zu füllen. Leeren Sie die Schale mit einem sauberen Tuch.
Es bildet sich Eis am Wassersprudler oder an der Flasche.	• Möglicherweise besteht ein Leck zwischen dem CO₂-Zylinder und dem Wassersprudler, sodass Gas austritt. Versuchen Sie, den CO₂-Zylinder fester einzuschrauben.

Kundendienst

Sollte die Fehlerbehebungsanleitung Ihr Problem nicht lösen, besuchen Sie bitte www.bubliq.com, um unsere FAQ zu durchsuchen oder sich unsere Anleitungsvideos anzusehen. Haben Sie immer noch keine passende Hilfe gefunden? Wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle oder schreiben Sie uns an info@bubliq.com

Wenn Sie uns kontaktieren, geben Sie bitte eine kurze Beschreibung des Problems an. Das Beifügen eines Fotos oder eines kurzen Videos kann uns helfen, die Ursache schneller zu erkennen und Ihnen gezielt weiterzuhelfen.

Garantie

Garantie

Wenn Sie Bürger*in der Europäischen Union sind, gilt für dieses Produkt die gesetzliche Mindestgarantie von 2 Jahren. Diese Garantie beginnt ab dem Tag, an dem Sie das Produkt erhalten.

Die Garantie gilt für Herstellungsfehler, d.h. Mängel und Fehler, die das Produkt bereits vor dem Verkauf hatte. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Defekte, die durch unsachgemäße Pflege oder falsche Verwendung des Produkts verursacht wurden.
- Schäden durch einen Unfall, der nach dem Kauf passiert ist.
- Defekte infolge der Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen.
- Schäden durch das Sprudeln anderer Flüssigkeiten als Wasser.
- Normale Abnutzung durch regelmäßigen Gebrauch, wie z.B. Verfärbungen.
- Defekte durch die Verwendung einer gesprungenen, angeschlagenen oder beschädigten Glasflasche.
- Schäden durch die Verwendung eines abgelaufenen CO₂-Zylinders.
- Defekte durch Transportschäden.
- Probleme durch inkompatible CO₂-Zylinder, die nicht bei autorisierten Händlern gekauft wurden.

Jeder Versuch, den bubliq glass carbonator durch eine nicht autorisierte Partei auseinander zu bauen oder zu reparieren, führt zum Erlöschen der Garantie. Auch die Verwendung von nicht kompatiblen Flaschen oder Ersatzteilen macht den Garantieanspruch ungültig.

Urheberrechtshinweis

© bubliq

Alle Rechte vorbehalten. bubliq und das bubliq-Logo sind eingetragene Warenzeichen der bubliq ApS.

Úvod

Perfektní perlivá voda

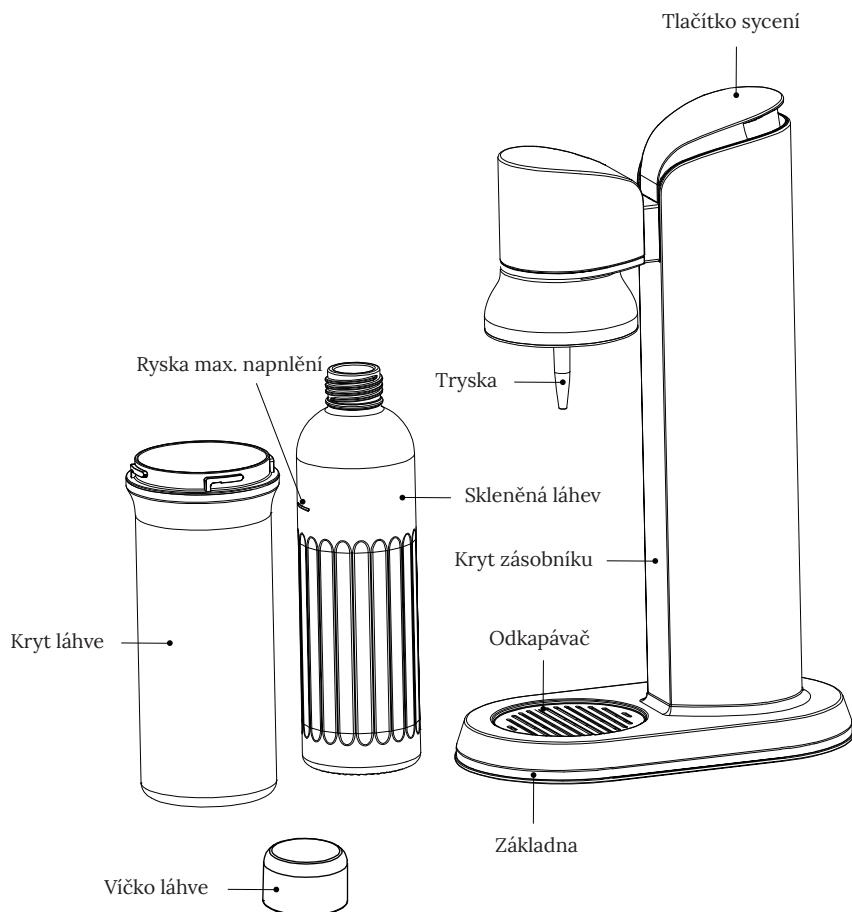
Tento prémiový výrobek sody bubliq z nerezové oceli, vyrobený z vysoce kvalitních materiálů, je vyroben tak, aby vydržel a obstál ve zkoušce času. Elegantní design inspirovaný skandinávským minimalismem je promyšleně vytvořen tak, aby ladil s vaší kuchyňskou deskou.

S náležitou péčí a dodržováním pokynů v této příručce poskytne váš výrobek sody bubliq nekonečný přísun perlivé vody pro nadcházející roky.

Méně plastu, více náplně

Tím, že si vyrobíte vlastní perlivou vodu, podpoříte oběhové hospodářství a pomůžete vytvořit budoucnost bez plastových lahví na jedno použití. A to je skvělé!

Díly a funkce



Technické údaje

Skleněná láhev	
Výška	275 mm
Průměr	78 mm
Kapacita lahve	650 ml (k rysce))
Vhodné do myčky?	Ano

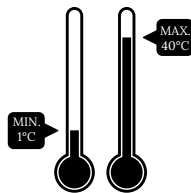
Výrobník sody	
Výška	436 mm
Šířka	152 mm
Hloubka	275 mm
Hmotnost	2800 g

Bezpečnost

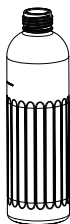
Přečtěte si prosím tato bezpečnostní doporučení, abyste zajistili bezpečné a optimální používání výrobku sody.



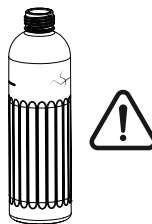
Pouze sycená voda



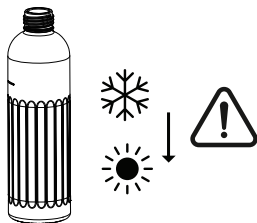
Nikdy nesyťte vodu o teplotě pod 1 °C nebo nad 40 °C



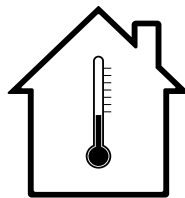
Pro sycení oxidem uhličitým používejte pouze výrobek sody bubliq



Nikdy nepoužívejte prasklou nebo poškozenou láhev na vodu



Nikdy nevystavujte láhev teplotním šokům

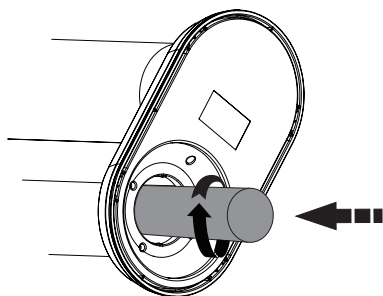


Výrobek sody používejte pouze při pokojové teplotě

Obecné bezpečnostní pokyny

1. Výrobek sody vždy používejte ve vzpřímené poloze a ujistěte se, že je umístěn na rovném a stabilním povrchu.
2. Nikdy se nepokoušejte sytit oxidem uhličitým prázdnou láhev. Ujistěte se, že hladina vody není pod plnicí ryskou.
3. Nedávejte skleněnou láhev do mrazničky ani do ní nelijte vroucí vodu.
4. Udržujte výrobek sody mimo dosah dětí.
5. Tento výrobek sody nesmí používat jednotlivci, včetně dětí, kteří nemají fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo potřebné zkušenosti a znalosti, pokud nejsou řádně poučeni a pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
6. Udržujte výrobek sody mimo zdroje tepla, např. sporák, trouba, varná konvice, radiátor atd.
7. Během sycení nikdy nesundávejte kryt ani láhev s vodou.
8. Výrobek sody je určen pouze pro použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely.
9. Nikdy nepřepřavujte výrobek sody s nainstalovanou bombičkou CO₂.
10. Pro sycení používejte pouze skleněnou láhev bubliq.
11. Používání nekompatibilních lahví znehodnotí výrobek a může představovat bezpečnostní riziko.
12. Pokud je výrobek sody vadný nebo nefunguje správně, nepokoušejte se ho upravit nebo opravit. Pokračování v používání vadného výrobku sody může být nebezpečné. Pokud si všimnete nebo máte podezření na závadu nebo poškození, obraťte se prodejce nebo napište na adresu info@ridicisystemy.eu
13. Ve výjimečných případech, kdy se skleněná láhev během sycení oxidem uhličitým rozbije nebo exploduje, nesundávejte kryt! Pro další pokyny kontaktujte své nákupní místo nebo napište na info@ridicisystemy.eu
14. Používejte pouze kompatibilní zásobníky CO₂. Seznam kompatibilních zásobníků najdete na straně 32.
15. Před použitím zásobník CO₂ zkontrolujte. Pokud je zásobník CO₂ nebo jeho ventil poškozen, nepoužívejte ho a obraťte se na místo, kde jste ho zakoupili.
16. Pokud je zásobník CO₂ příliš studený nebo příliš teplý, nechte ho postupně dosáhnout pokojové teploty.
17. Zásobník CO₂
18. Nepokoušejte se zásobník upravovat nebo ho propíchnout.
19. Netlačte prsty na ventil zásobníku, může to způsobit omrzliny.

Začínáme

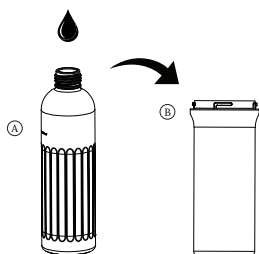


Instalace zásobníku CO2

1. Vyjměte odkapávací misku, kryt láhve, a položte výrobek sody na bok.
2. Vložte zásobník CO2 úplně na dno výrobku.
3. Až dosáhnete vrcholu, otočte zásobníkem CO2 ve směru hodinových ručiček, abyste ho upevnili.

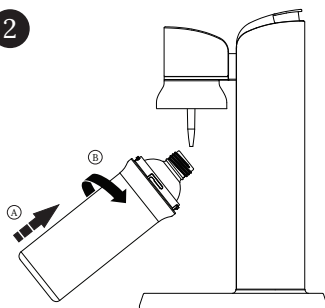
Provoz výrobku sody

1



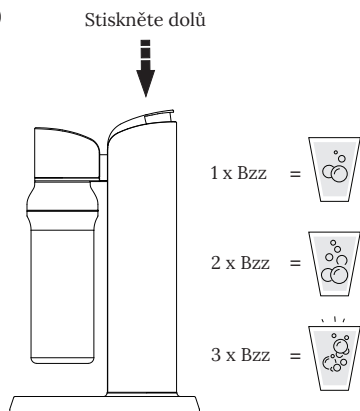
1. Naplňte láhev až po plnicí rysku (A) a vložte ji dovnitř krytu (B).

2



2. Až budete mít láhev umístěnou uvnitř krytu, zarovnejte otvor láhve s tryskou. Zatlačte lahev nahoru (A) a otáčejte proti směru hodinových ručiček (B), dokud nebude bezpečně připevněna.

3



3. Stiskněte a podržte tlačítko syčení oxidem uhličitým, dokud neuslyšíte bzučení. Chcete-li vodu více nasytit, opakujte proces znovu.

Jakmile dosáhnete požadované úrovně syčení oxidem uhličitým, počkejte, dokud se bzučení nezastaví, a poté otočením krytu ve směru hodinových ručiček uvolněte láhev.



Vždy uvolněte tlačítko syčení oxidem uhličitým, když uslyšíte bzučení.

Obecné rady a užitečné tipy

Čištění a skladování

Láhev

Před prvním použitím umyjte láhev ručně vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem. Skleněná láhev je vhodná do myčky, ale pro prodloužení její životnosti a zachování vzhledu doporučujeme ruční mytí. Vnitřek láhve sušte tak, že lahev umístíte vzhůru nohama, nejlépe na sušák.

Pokud se láhev delší dobu nepoužívá, osušte vnitřek a uložte ji bez víčka.



Nikdy nelijte do láhve vroucí vodu. Nikdy nevystavujte láhev teplotním šokům a teplotám nižším než 1 °C nebo vyšším než 80 °C.

Výrobník sody

Povrch výrobku čistěte čistým hadříkem, vodou a jemným čisticím prostředkem. Vyhněte se silným a abrazivním čisticím prostředkům pro domácnost, protože by mohly poškodit jeho povrch.

Voda v odkapávací misce

Abyste zabránili shromažďování přebytečné vody v odkapávací misce, ujistěte se, že je láhev naplněna pouze k plnicí rysce. Pokud dojde k přeplnění, přebytečná voda se nahromadí do zásobníku. V případě potřeby použijte k vyprázdnění zásobníku hadřík.

Kompatibilní bombičky

Výrobník sody bubliq je kompatibilní se všemi bombičkami se šroubovacím závitem o objemu 425–450 g od předních značek a prodejců.

Prázdnou bombičku CO₂ můžete vyměnit u místního prodejce bombiček CO₂. Použitý zásobník jednoduše vraťte a zaplatíte pouze za doplnění plynu.

Tipy pro nejlepší výsledky

Stupeň syčení oxidem uhličitým do značné míry závisí na vaší chuti. Proto může být dobré trochu experimentovat a najít tak správné množství bublinek. Pro dosažení nejlepších výsledků však doporučujeme stisknout tlačítko syčení oxidem uhličitým třikrát mezi každým intervalem bzučení.

Studená voda o teplotě kolem 4–5 °C lépe absorbuje CO₂. Z tohoto důvodu doporučujeme vodu před syčením skladovat v lednici.

Perlivou vodu si nejlépe vychutnáte hned po syčení oxidem uhličitým. Nepřipravujte ji předem na skladování v chladničce, protože bublinky se časem začnou vytrácet.

Likvidace výrobku

Obalový materiál a produkt dejte do recyklačního centra k řádné likvidaci. Skleněnou láhev zlikvidujte v recyklačním středisku nebo v kontejneru určeném k recyklaci.

Odstraňování problémů

Problém	Řešení
Když stisknu tlačítko pro sycení oxidem uhličitým, dojde k velmi malému nebo žádnému úniku CO ₂ .	• Ujistěte se, že jste stiskli tlačítko sycení oxidem uhličitým úplně dolů. • Zkontrolujte bombičku CO₂. Pokud se vám zdá lehká, je s největší pravděpodobností prázdná. Vyměňte lehká CO₂. • Bombička CO₂ je uvolněná. Znovu bombičku CO₂ utáhněte. • Ujistěte se, že má bombička CO₂ pokojovou teplotu. Pokud ne, počkejte, až se zahřeje.
Slyším, jak z výrobniku uniká plyn.	• Zkontrolujte, zda je bombička s CO₂ správně nasazena. • Znovu bombičku CO₂ utáhněte.
Nelze odstranit kryt nebo láhev z výrobniku.	• Po sycení oxidem uhličitým počkejte, dokud tlak uvnitř láhve neklesne, poté uvolněte kryt s lahví uvnitř.
Moje perlivá voda má málo bublinek nebo je zcela bez nich.	• Znovu vodu nasýťte, abyste dosáhli vyšší úrovně sycení oxidem uhličitým. • Ujistěte se, že k sycení používáte vodu při teplotě kolem 4–5° C. • Zkontrolujte bombičku CO₂. Pokud je prázdný, vyměňte ji.
V odkapávací misce se po sycení oxidem uhličitým objeví voda.	• Ujistěte se, že láhev není naplněna nad plnicí ryskou. Vyprázdněte zásobník čistým hadříkem.
Na výrobniku nebo láhvi se objeví led.	• Mezi bombičkou a výrobníkem sody může dojít k netěsnosti. Pokuste se utáhnout bombičku CO₂.

Zákaznický servis

Pokud vám průvodce řešením problémů nepomůže váš problém vyřešit, kontaktujte své nákupní místo nebo nám napište na adresu info@ridicisystemy.eu

Pokud nás budete kontaktovat, uveďte prosím popis problému. Přidání fotky nebo krátkého videa nám může pomoci efektivněji problém vyřešit.

Záruka

Záruka

Pokud jste občanem Evropské unie, vztahuje se na tento produkt dvouletá minimální zákonná záruka. Tato záruka začíná dnem, kdy obdržíte produkt.

Záruka se vztahuje na výrobní vady, tj. vady, které měl výrobek před prodejem. Záruka se nevztahuje na:

- Vady způsobené nesprávnou péčí nebo nesprávným používáním výrobku.
- Vady způsobené nehodou, ke které došlo po zakoupení.
- Vady související s nedodržováním pokynů uvedených v této příručce.
- Vady způsobené sycením jiných kapalin než vody.
- Běžné opotřebení při běžném používání, jako je změna barvy.
- Vady způsobené použitím prasklé nebo poškozené skleněné láhve.
- Poškození způsobené použitím prošlého bombičky CO2.
- Vady vzniklé poškozením při přepravě.
- Problémy způsobené nekompatibilitou lahvemi CO2, které nebyly zakoupeny od autorizovaných prodejců.

Jakýkoli pokus o demontáž nebo opravu výrobce sody neoprávněnou stranou zruší platnost záruky. Platnost záruky zruší také použití nevyhovujících lahví nebo dílů.

Autorská práva

© bubliq
Všechna práva vyhrazena. bubliq a logo bubliq jsou registrované ochranné známky společnosti bubliq ApS.

Distributor pro ČR a SR:
Řídící Systémy, spol. s r.o.
Jablonecká 648/8, 460 01 Liberec I.
+420 485 130 303, info@ridicisystemy.eu

Úvod

Perfektná perlivá voda

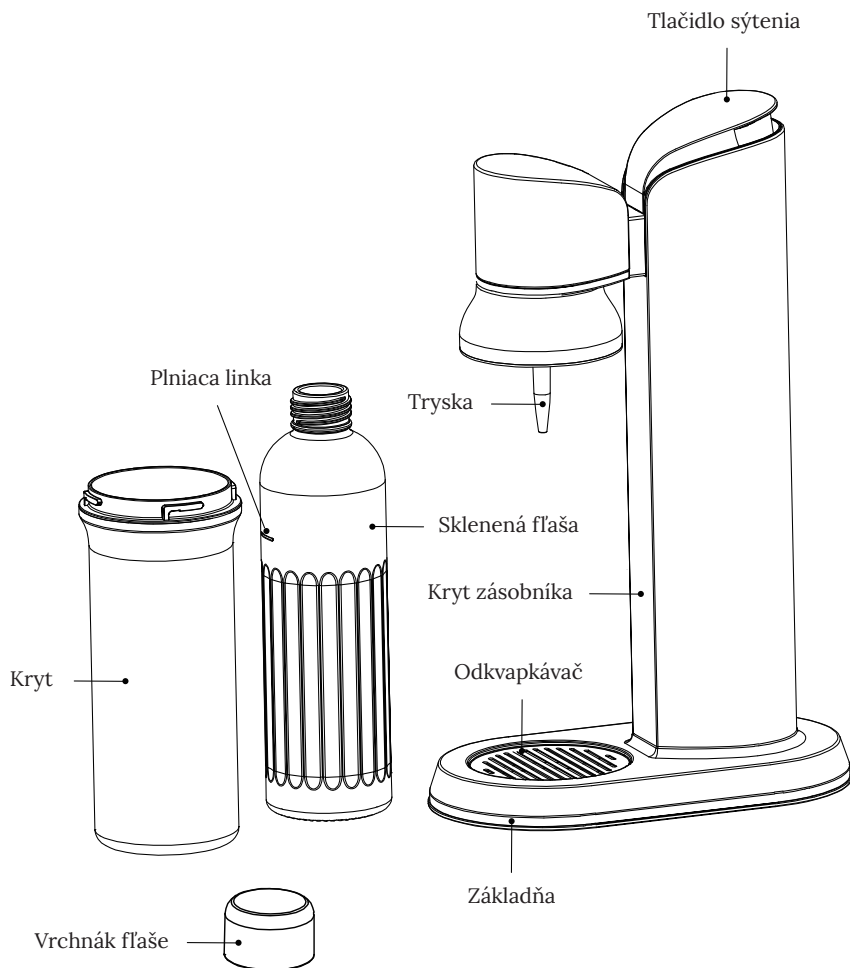
Tento prémiový výrobnik sódy bubliq z nerezovej ocele, vyrobený z vysoko kvalitných materiálov je vyrobený tak, aby vydržal a obstál v skúške času. Elegantný dizajn inšpirovaný škandinávskym minimalizmom je premyslene vytvorený tak, aby ladil s vašou kuchyňskou doskou.

S náležitou starostlivosťou a dodržiavaním pokynov v tejto príručke poskytne váš výrobnik sódy bubliq nekonečný prisun perlivej vody pre nadchádzajúce roky.

Menej plastu, viac náplne

Tým, že si vyrobíte vlastnú perlivú vodu, podporíte obhospodárstvo a pomôžete vytvoriť budúcnosť bez plastových fliaš na jedno použitie. A to je skvelé!

Diely a funkcie



Technické údaje

Sklenená fľaša	
Výška	275 mm
Priemer	78 mm
Kapacita fľaše	650 ml (k plniacej lince)
Vhodné do myčky?	Áno

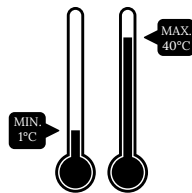
Výrobník sódy	
Výška	436 mm
Šírka	152 mm
Hĺbka	275 mm
Hmotnosť	2800 g

Bezpečnosť

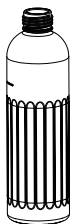
Prečítajte si prosím tieto bezpečnostné odporúčania, aby ste zaistili bezpečné a optimálne používanie výrobníka sódy.



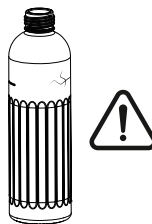
Iba sýtená voda



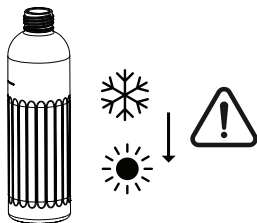
Nikdy nenasycujte vodu pod 1 °C alebo nad 40 °C



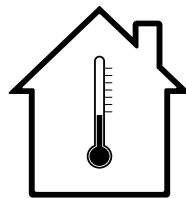
Pri sýtení oxidom uhličitým používajte len výrobník sódy bubliq



Nikdy nepoužívajte prasknutú alebo poškodenú fľašu na vodu



Nikdy nevystavujte fľašu teplotným šokom

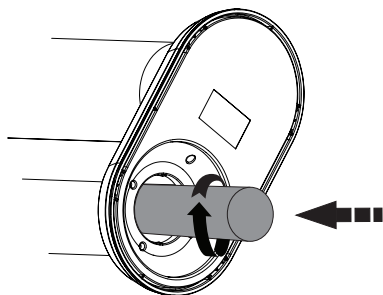


Výrobník sódy používajte len pri izbovej teplote

Všeobecné bezpečnostné inštrukcie

1. Výrobnik sody vždy používajte vo vzpriamenej polohe a uistite sa, že je umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu.
2. Nikdy sa nepokúšajte sýtiť oxidom uhličitým prázdnu fľašu. Uistite sa, že hladina vody nie je pod plniacou linkou.
3. Nedávajte sklenenú fľašu do mrazničky ani do nej neľajte vriacu vodu.
4. Udržujte výrobnik sody mimo dosahu detí.
5. Tento výrobnik sody nesmú používať jednotlivci, vrátane detí, ktorí nemajú fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo potrebné skúsenosti a znalosti, pokiaľ nie sú riadne poučení a pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
6. Udržujte výrobnik sody mimo zdrojov tepla, napr.: sporák, rúra, varná kanvica, radiátor a atď..
7. Počas sýtenia nikdy neodkladajte kryt ani fľašu s vodou.
8. Výrobnik sody je určený len na použitie v domácnosti, nie na komerčné účely.
9. Nikdy neprepravujte výrobnik sody s nainštalovanou bombičkou CO₂.
10. Na sýtenie používajte iba sklenenú fľašu bubliq.
11. Používanie nekompatibilných fliaš znehodnotí výrobok a môže predstavovať bezpečnostné riziko.
12. Ak je výrobnik sody chybný alebo nefunguje správne, nepokúšajte sa ho upraviť alebo opraviť. Pokračovanie v používaní chybného výrobnik sody môže byť nebezpečné. Ak si všimnete alebo máte podozrenie na poruchu alebo poškodenie, obráťte sa na miesto nákupu alebo napíšte na adresu info@ridicisystemy.eu
13. Vo výnimočných prípadoch, keď sa sklenená fľaša počas sýtenia oxidom uhličitým rozbije alebo exploduje, nedávajte dole kryt! Pre ďalšie pokyny kontaktujte svoje nákupné miesto alebo napíšte na info@ridicisystemy.eu
14. Používajte iba kompatibilné zásobníky CO₂. Zoznam kompatibilných zásobníkov nájdete na strane 40.
15. Pred použitím zásobník CO₂ skontrolujte. Ak je zásobník CO₂ alebo jeho ventil poškodený, nepoužívajte ho a obráťte sa na miesto, kde ste ho zakúpili.
16. Ak je zásobník CO₂ príliš studený alebo príliš teplý, nechajte ho postupne dosiahnuť izbovú teplotu.
17. Zásobník CO₂ nenechajte spadnúť ani s ním nehádzte.
18. Nepokúšajte sa zásobník upravovať alebo ho prepichnúť.
19. Netlačte prsty na ventil zásobníka, môže to spôsobiť omrzliny.

Začínáme

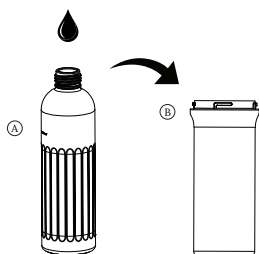


Inštalácia zásobníka CO2

1. Vyberte odkvapkávaciu misku, kryt a fľašu. Následne položte výrobnik sody na bok.
2. Vložte zásobník CO2 úplne na dno výrobníka.
3. Až dosiahnete vrchol, otočte zásobníkom CO2 v smere hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili.

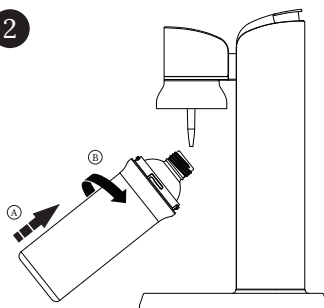
Prevádzka výrobníku sody

1



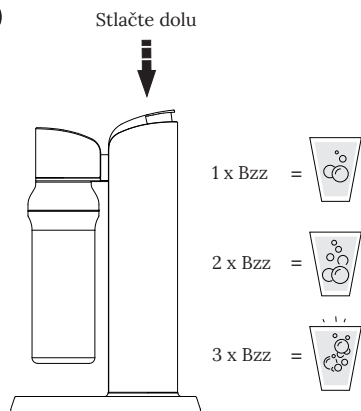
1. Naplňte fľašu až po plniacu linku (A) a vložte ju dovnútra krytu (B).

2



2. Až budete mať fľašu umiestnenú vo vnútri krytu, tak zarovnajajte otvor fľaše s tryskou. Zatlačte fľašu nahor (A) a otáčajte proti smeru hodinových ručičiek (B), kým nebude bezpečne pripevnená.

3



3. Stlačte a podržte tlačidlo sýtenia oxidom uhličitým, kým nebudete počuť bzučanie. Ak chcete vodu viac nasýtiť, opakujte proces znova.

Hneď ako dosiahnete požadovanú úroveň sýtenia oxidom uhličitým, počkajte, kým sa bzučanie nezastaví a potom otočením krytu v smere hodinových ručičiek uvoľnite fľašu.



Vždy uvoľnite tlačidlo sýtenia oxidom uhličitým, keď budete počuť bzučanie.

Všeobecné rady a užitočné tipy

Čistenie a skladovanie

Fľaša

Pred prvým použitím umyte fľašu ručne vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Sklenená fľaša je vhodná do umývačky, ale na predĺženie jej životnosti a zachovanie vzhľadu odporúčame ručné umývanie. Vnútro fľaše sušte tak, že fľašu umiestnite hore nohami, najlepšie na sušiak.

Pokiaľ sa fľaša dlhšiu dobu nepoužíva, osušte vnútro a uložte ju bez viečka.



Nikdy nelejte do fľaše vriacu vodu. Nikdy nevystavujte fľašu teplotným šokom a teplotám nižším ako 1 °C alebo vyšším ako 80 °C.

Výrobca sody

Povrch výrobníka čistite čistou handričkou, vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Vyhnite sa silným čistiacim prostriedkom a abrazívnym čistiacim prostriedkom pre domácnosť, pretože by mohli poškodiť jeho povrch.

Voda v odkvapkávacej miske

Aby ste zabránili zhromažďovaniu prebytočnej vody v odkvapkávacej miske, uistite sa, že je fľaša naplnená iba k plniacej linke. Pokiaľ dôjde k preplneniu, prebytočná voda sa nahromadí do zásobníka. V prípade potreby použite na vyprázdenie zásobníka handričku.

Kompatibilné zásobníky

Výrobca sody bubliq je kompatibilný so všetkými bombičkami so skrutkovacím závitom s objemom 425-450 g od popredných značiek a predajcov.

Prázdnu bombičku CO2 môžete vymeniť u miestneho predajcu bombičiek CO2. Použitý zásobník jednoducho vráťte a zaplatíte iba za doplnenie plynu.

Tipy pre najlepšie výsledky

Stupeň sýtenia oxidom uhličitým do značnej miery závisí od vašej chuti. Preto môže byť dobré trochu experimentovať a nájsť tak správne množstvo bubliniek. Na dosiahnutie najlepších výsledkov však odporúčame stlačiť tlačidlo sýtenia oxidom uhličitým trikrát medzi každým intervalom bzučania.

Studená voda s teplotou okolo 4-5 °C lepšie absorbuje CO2. Z tohto dôvodu odporúčame vodu pred sýtením skladovať v chladničke.

Perlivú vodu si najlepšie vychutnáte hneď po sýtení oxidom uhličitým. Nepripravujte ju vopred na skladovanie v chladničke, pretože bublinky sa časom začnú vytrácať.

Likvidácia výrobku

Obalový materiál a produkt dajte do recyklačného centra na riadnu likvidáciu. Sklenenú fľašu zlikvidujte v recyklačnom stredisku alebo v určenom recyklačnom kontajneri.

Odstraňovanie problémov

Problém	Riešenie
Keď stlačím tlačidlo na sýtenie oxidom uhličitým, dôjde k veľmi malému alebo žiadnemu úniku CO ₂ .	• Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo sýtenia oxidom uhličitým úplne dole. • Skontrolujte zásobník CO₂. Pokiaľ sa vám zdá ľahký, je s najväčšou pravdepodobnosťou prázdny. Vymeňte fľašu CO₂. • Zásobník CO₂ je uvoľnený. Znovu zásobník CO₂ utiahnite. • Uistite sa, že zásobník CO₂ má izbovú teplotu. Ak nie, počkajte, až sa zahreje.
Počujem, ako z výrobníka uniká plyn.	• Skontrolujte, či je zásobník s CO₂ správne nasadený. • Znovu zásobník CO₂ utiahnite.
Nie je možné odstrániť kryt alebo fľašu z výrobníka.	• Po sýtení oxidom uhličitým počkajte, kým tlak vo vnútri fľaše neklesne, potom uvoľnite kryt s fľašou vo vnútri.
Moja perlivá voda má málo bubliniek alebo je úplne bez nich.	• Znovu vodu naperlite, aby ste dosiahli vyššiu úroveň sýtenia oxidom uhličitým. • Uistite sa, že používate na perlenie vodu pri teplote okolo 4–5° C. • Skontrolujte zásobník CO₂. Ak je prázdny, vymenťte zásobník CO₂.
V odkvapkávacej miske sa po sýtení oxidom uhličitým objaví voda.	• Skontrolujte, že fľaša nie je naplnená nad plniacou linkou. Vyprázdnite zásobník čistou handričkou.
Na výrobníku alebo fľaši sa objaví ľad.	• Medzi bombičkou a výrobníkom sódy môže dôjsť k netesnosti. Pokúste sa utiahnuť zásobník CO₂.

Zákaznícký servis

Ak vám sprievodca riešením problémov nepomôže váš problém vyriešiť, kontaktujte svoje nákupné miesto alebo nám napíšte na adresu info@ridicisystemy.eu

Keď nás kontaktujete, uveďte prosím popis problému. Pridanie fotky alebo krátkeho videa nám môže pomôcť efektívnejšie riešiť problémy.

Záruka

Záruka

Ak ste občanom Európskej únie, vzťahuje sa na tento produkt dvojročná minimálna zákonná záruka. Záruka začína dňom, kedy obdržíte produkt.

Záruka sa vzťahuje na výrobné vady- tzv. vady, ktoré mal výrobok pred predajom. Záruka sa nevzťahuje na:

- Chyby spôsobené nesprávnou starostlivosťou alebo nesprávnym používaním výrobku.
- Chyby spôsobené nehodou, ku ktorej došlo po zakúpení.
- Chyby súvisiace s nedodržiavaním pokynov uvedených v tejto príručke.
- Chyby spôsobené syténím iných kvapalín ako vody.
- Bežné opotrebenie pri bežnom používaní, napr.: zmena farby.
- Chyby spôsobené použitím prasknutej alebo poškodennej sklenenej fľaše.
- Poškodenie spôsobené použitím minulého zásobníka CO₂.
- Chyby vzniknuté poškodením pri preprave.
- Problémy spôsobené nekompatibilnými fľašami CO₂, ktoré neboli zakúpené od autorizovaných predajcov.

Akýkoľvek pokus o demontáž alebo opravu výrobníka sody neoprávnenou stranou zruší platnosť záruky. Platnosť záruky zruší aj použitie nevyhovujúcich fliaš alebo dielov.

Autorské práva

© bubliq

Všetky práva vyhradené bubliq a logo bubliq je registrovaná ochranná známka spoločnosti bubliq ApS.

Distribútor pre ČR a SR:

Řídící Systémy, spol. s r.o.

Jablonecká 648/8, 460 01 Liberec I.

+420 485 130 303, info@ridicisystemy.eu